

## EUROOPAN UNIONIN VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

**Virkamiestuumioistui­men tuomio (kolmas jaosto) 8.5.2008**  
— **Suvikas v. neuvosto**

(Asia F-6/07)

(Henkilöstö — Väliaikaiset toimihenkilöt — Oikeudenkäynti­menettelyyn liittyvä seikka — Luottamukselliset asiakirjat — Lainvastaisesti saadut asiakirjat — Asiakirjojen poistaminen — Palvelukseen ottaminen — Avoin toimi — Hakemuksen lainvastainen hylkääminen — Kumoaminen — Vahingonkorvauskanne — Palvelukseenottamismahdollisuuden menettäminen — Arviointi oikeuden ja kohtuuden mukaan)

(2008/C 158/39)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Asianosaiset

*Kantaja:* Risto Suvikas (Helsinki, Suomi) (edustaja: asianajaja M.-A. Lucas)

*Vastaaja:* Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Arpio Santacruz ja I. Šulce)

### Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä neuvoo­antavan valintalautakunnan päätöksen olla sisällyttämättä kantajaa parhaiden hakijoiden luetteloon valintamenettelyssä, joka liittyi neuvoston ilmoitukseen avoimesta toimesta B/024, ja toisaalta tämän luettelon sekä neuvoston päätösten ottaa avoimiin toimiin luetteloon sisällytetyt hakijat eikä kantajaa kumoaminen — Vahingonkorvausvaatimus

### Tuomiolauselma

- 1) Suvikkaan esittämät asiakirjat kannekirjelmän liitteinä A 14–A 16 poistetaan asiakirja-aineistosta.
- 2) Työsopimusten tekemiseen toimivaltaisen viranomaisen 20.2.2006 tekemä päätös olla sisällyttämättä Suvikasta parhaiden hakijoiden luetteloon väliaikaisten toimihenkilöiden (neuvosto/B/024) valintamenettelyyn päätteeksi kumotaan.
- 3) Euroopan unionin neuvosto veloitetaan maksamaan Suvikkaalle 20 000 euron korvaus tämän kärsimästä aineellisesta vahingosta.

4) Kanne hylätään muilta osin.

5) Euroopan unionin neuvosto veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

**Virkamiestuumioistui­men tuomio (kolmas jaosto)**  
**30.4.2008 — Dragoman v. komissio**

(Asia F-16/07)

(Henkilöstö — Kilpailu — Valintalautakunta — Valintalautakunnan puolueettomuuden periaate — Henkilöstösääntöjen 11 a artikla — Sisäisten ja ulkopuolisten hakijoiden yhdenvertainen kohtelu — Hakijan karsiminen — Perusteluvelvollisuus — Perusteluvelvollisuuden laajuus — Valintalautakunnan työskentelyn salaisuuden säilyttäminen)

(2008/C 158/40)

Oikeudenkäyntikieli: romania

### Asianosaiset

*Kantaja:* Adriana Dragoman (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja G.-F. Dinulescu)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: K. Herrmann, F. Telea ja M. Velardo)

### Oikeudenkäynnin kohde

Avoimen kilpailun EPSO/AD/34/05 (joka järjestettiin varallaolo­luettelon muodostamiseksi romaniankielisistä konferenssitulkeista) valintalautakunnan niiden päätösten kumoaminen, joilla kantajalle annettiin ensimmäisessä tulkkaukokokeessa arvosana, joka ei mahdollistanut hänelle pääsyä kyseisen kilpailun myöhempiin kokeisiin — Henkilöstösääntöjen liitteessä III olevaa 6 artiklaa koskeva lainvastaisuusväite

### Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.